

مؤرئس بارئبئه

## دهولہ تشارئ دئرن

وه رگئرانی:

عوسمان حسهن شاکر

ئه کادئمئای هوشئاری و پئگه یانئنی کادئران



سلئمانئ - ٢٠١١

دهولہ تشارئ دئرن

مؤرئس بارئبئه

بلاوکراوه کانی ئه کادئمئای هوشئاری و پئگه یانئنی

کادئران

سلئمانئ - ٢٠١١

ژمارهئ سپاردئنی بهرئوه بهرئایه ئی گشتئ کئئبئخانہ

گشتئبئهان (١٨١٣) سالی ٢٠١١

له دهزگای چاپ و پهخشئ همئدی چاپکراوه

دئزائن: ئهمیره عومهر

تایپ: شانئا یوسف

تئراژ: (٤٠٠٠)

ژمارهئ زنجیره: (٢٧)

[www.pukhoshiari.com](http://www.pukhoshiari.com)

[info@pukhoshiari.com](mailto:info@pukhoshiari.com)

### ئەگادىمىيە ھۆشيارى و يىگە ياندنى كادىران

دامەزراوہ يەكى كەلتورىيە بە پىيى بىر يارى كۆنگرە ي سىيى سالى  
۲۰۱۰ ي يە كىتتى نىشتمانىي كوردستان دامەزراوہ، ئەر كە كە ي  
برىتتىيە لە دە ستە بە ركردنى پىداويستىيە كانى ھۆشيار كردنە وە ي  
سىياسى، فراوان كردنى چوارچىۋە كانى رۆشنىبىرىي گىشتى،  
تۆكمە كردنى بە ھاكانى دىموكراسى و مافى مرۇق و دادى كۆمە لايە تى  
لە كۆمە لدا، تاوتوئ كردنى مە سە لە كانى بىرى ھاوچە رخ و  
دابىن كردنى كەرە ستە ي پىويست بۇ پىگە ياندنى كادىران لە بوارە  
ھە مە جۆرە كاندا.



سەر پەرشتىيارى زنجىرە: تە حسين نامىق

## دەولەتشارى دىرىن

دەولەتشارى دىرىنى يۇنانى يان رۇمى، بەباشترین  
نمونەى دەولەتشارى دىرىن دادەنریت، تايبەتمەندى  
ئەم دەولەتشارە، ئاویزانبونى دامەزراوى سىياسى و  
دامەزراوى كۆمەلایەتى بوو، جودايى بواری گشتى و  
ژیانى تايبەتى تیايدا هیچ مانایەكى نەبوو، دەزگا  
سیاسیەکان دەسلەلتى خۇیان بەسەر سەرتاسەرى  
كۆمەلگەدا سەپاندبوو، كۆمەلگاش هیچ بوونىكى  
سەربەخۇى لەدەرەوى ئەو دەزگایانەدا نەبوو، دەولەت  
و كۆمەلگا نەك تەنھا هیچ جیاوازییەکیان لەنیواندا

نەبوو، بەلگو لەکردەودا هاوتابوون و جەستەیهكى  
یەكپارچەیان دروستدەکرد، هەرچەندە لەزمانى  
یۇنانیدا وشەى (پۆلیس) بو ديارىکردنى دەولەتشار  
هاتوو، بەلام هیچ وشەیهك نیه كەسنوورى نیوان  
دەولەت و كۆمەلگا ديارى بکات. ئەرستۆ تەنھا سەبارەت  
بەدەولەتشار (polis) یان كۆمەلگای سىياسى  
(Koinonia politike) قسەى دەکرد، كەمایەى  
سەرسورمانیش نیه، لەبەرئەوى ژيانى سىياسى و ژيانى  
كۆمەلایەتى بەتەواوەتى تیکەلایى یەكبوون.  
دەولەتشار هەموو پیداوئیستیهکانى ژيان و بژیوى  
ئەندامانى دابین دەکردو هەموو هەلسورپان و  
چالاکیهکانى ئەندامانى رەهەندیكى سىياسى هەبوو.  
مرؤفەکان بەناستى هاوولاتیبوون گەیشتبون و

نەبوونىشىيان بەتەنھا لەژيانى ھاوولاتىيووندا كورت دەكراپەوہ<sup>(۱)</sup> .

#### ۱- بالا دەستبوونى دەولەتشار بەسەر تاكدا .

دەولەتشارى دىرین ھاوكات بەپىكەوہبوونى ھاوولاتیانیش پیناسە دەكریت، واتا مروڤگەلیك كە لەتوانستى برپارگەلى پەيوەست بەژيانى كۆمەل بەشدارن<sup>(۲)</sup> . سەرەنجام، ھاوولاتی لەبنەرەتدا بەبەشدارىكردن لەژيانى شارو لەبرپار گەلیكدا كەئەو پابەند دەكەن و ھەرودھا بەبەشدارىكردن لەچالاکى

---

<sup>(۱)</sup> C.f societe jean Bodin,L individu face au pouvoir l partie,Antiquite,Bruzelles,de Boeck, 1989,160p

<sup>(۲)</sup> Claude Mosse, Le citoyen dans La Grece antique,paris Nathan, 1993,128p.et politigue et societe en Grece ancienne, Le (modecle) athenien,paris, Aubier, 1995,244p □

گەلیكدا كە بۆ ئەو پىويستن، ديارى دەكریت، ئەم بەشدارىكردنە لەدەولەتشارى دىریندا لەبنەرەتدا لەبازنەى دەزگاكان و بوارە سەربازى و ئايینیەكاندا بەرجەستە دەبیت، سەرەتا ھاوولاتی لەكاروبارى شارو دەزگا جۆراو جۆرەكاندا (ئەنجومەن، شورا، دادگا) بەشدارى دەكات و كارىگەرییەكانى چ بەچوونە نیو بازنەى خاوەن پۆستەكان (ماژىستەرەكان) چ بەدەربرینی سەرنج و بیروپا لەمەر برپارە پىويستەكان زەمانەت دەكرد، ئەرستۆ ھاوولاتی بەو كەسە پیناسە دەكات كەفەرمانەكانى وەك قازى یان خاوەن پۆستەكان بەئەنجام دەگەییەنیت و ھەرودھا ئەو لەو باوەرەدايە كەئەندامیىتى لەئەنجومەنى گشتیدا پۆستىكى

نيشتيمانیه<sup>(۲)</sup>، لەم سۆنگەيەووە كۆی ھاوولاتیان بەشیوہیەکی راستەوخۆ رابەری و ئیدارەى دەولەتشار دەكەن، لەهەنگاوى دوومدا، ھاوولاتیان لەپرووی خزمەتکردنى سەربازییەووە جیا دەكرینەووە، لەبەرئەوہی پپوویست بوو لەبەرگریکردن لەولات و لەكارو كرددووە جەنگیەكاندا بەشدارى بكات، لەمرووہو ھاوولاتی بەسەربازییكى ھەمیشە نامادە بۆ جەنگ دەژمیردریت كەرەنگە واپپوویست بكات گیانیشى لەو پپناوہدا ببەخشیت.

---

(۲) بەتپروانینى ئەرستۆ ھاوولاتی بە (ھاوبەشیکردن لەكاروبارەكانى دەسەلاتى قازى و (خاوەن پۆستە)كان پپناسە دەكریت. ھەروہا ھاوولاتی كەسێكە كە (لەماق بەشدارىکردن لەدەسەلاتەكانى قەزایی و راویژكارى بەھرمەند بپت) پروانە: Aristote, politique, Liv.III, chap .I, paris, Les Belles Lettres,t.11,1<sup>er</sup> partie, 1971 p. 53-54.□

لەئەسینا و باقى دەولەتشارەكانى ترى یۆنان، خزمەتى سەربازى ھاوولاتی ھیجگار درپژبوو، لەسپارته تا سنوورى (۶۰) سالەيى دەچوو، سەرەنجام پپوویست بوو ھاوولاتی چالاكانە لەژیانى ئایینی شارو لەنمایشە جۆراو جۆرەكانى وەك (جەژنەكان، سروتەكان، قوربانیەكان)دا بەشدارى بكات. ئایین پرسییكى تاییبەتى نەبوو تاپەيوەندى بەپراو تپروانینى تاكەووە ھەبپت، بەئكو رەھەندیكى ھاوولاتیبوونى ھەبوو، وەك بەشیكى تەواوكەرى ژيانى ولات دەژمیردرا.

ھەر دەولەتشاریك خودایانى تاییبەت و ئایین گەلى تاییبەت بەخویان ھەبوو، كەبەسەر ھەموواندا دەسەپپندرا، لەمرووہو لەبواری ئایینیدا ئازادى بوونى نەبوو، ھاوولاتی لەھەئبژاردنى بیروباوەرەكانیدا ئازادنەبوو، بەمشپوہیە لەسەر ھاوولاتی پپوویست بوو

باوهر به خودايانى شار بهينيت و ئايىنى باو پەسەند بکات، لەجەژنە ئايىنيەکاندا بەشداری بکات و ئەرك و فرمانە ئايىنيەکان جيبەجى بکات.

هاوولاتی بەبەشداریکردنى چالاکانەى لەژيانى دەولەتشاردا پیناسە دەکریت، کەبەواتای بەشداریکردنە لەدەزگاکان و لەکاروبارى سەربازى و ئايىنیدا، تەننەت هاوولاتی ئەرك و فرمانەکانى هاوولاتی لەدەولەتشاردا وەك پیناسەى خۆى تەماشای دەکات کەبەکردەوه تیدا نغزۆببوو. لەم هەلومەرجەدا، رۆلى ئەو بەچالاكى هەمیشەى و خۆتەرخانکردنى بەردەوامى بۆ هەر ئەرك و فرمانیک، کەئامادەگى پيشهیی سەربازى لەهەر ئان و ساتیکدا بخوازیت، پەيوەست بوو، لەم سۆنگەيهوه بوو، کە لەزۆریك لەدەولەتشارەکانى یۆناندا، هاوولاتیان نەیان دەتوانى کارى دەستى و چالاكى پيشهیی ئەنجامبدەن، هەروەها هاوولاتیان بەشيوهيهكى گشتى

نەیان دەتوانى پيشهوهرى یان بازرگانى بکەن، لەبەرئەوهى ئەمجۆرە کارانەیان بەشایستەى هاوولاتیان نەدەزانى. لەئەسپارته هاوولاتیان نەیان دەتوانى کارى کشتوکالى بکەن، کارکردن لەسەر کيلگه و زهويوزار هيلوتەکان پيى هەلەدەستان، هەلبەتە لەئەسینای ديموکراتیک هاوولاتیان دەیانتوانى جوتیار، پيشهوهر، یان بازرگان بن، بەلام بەشيوهيهكى گشتى بازرگانەکان لەبيگانهکان بوون.

ئەفلاتۆن و ئەرستۆ لەو باوهرەدابوون کە لەشارە يوتوپيهکەياندا ناتوانریت کرێکارانى پيشهى دەستى، پيشهوهران، بازرگانان و جوتیاران بەهاوولاتی بژميردرين، لەپروانگەى ئەوانهوه، هاوولاتیان تەنها دەتوانن سەرفالى ئەو کارانە بن کەشایستەى ئەوانە، واتە سىياسەت و جەنگ، کەواتە لەپروانگەى ئەفلاتۆنەوه هاوولاتی ناتوانیت پيشهوهر بپیت (لەبەرئەوهى

ئەركىكى (....) لەئەستۆيە كەتەنھا ئەو كارەى بەسە، ئەم ئەركە ھەم كارو كۆشى زۆرو ھەم ھۆشيارىيەكى فراوانى دەوئىت، تاسىستى گشتى شار زامن و پارىزراو بىت<sup>(۴)</sup> ھەروھە لەدىدى ئەرستۇدا(نابىت ھاوولائىيان دابەزنى ناستى ژيانى كرىكارانى پىشەدەستى و بازگانانەو لەبەرئەوھى ئەم شىۆزەى ژيان خالىھە لەپايە بەرزى و پىچەوانەى فەزىلەتە) ھەروھە ھاوولائىيان (نابىت جوتىارين(لەبەرئەوھى پەرورەدەکردن لەگيانى فەزىلەت و ئەنجامدانى چالاكى سىياسى پىويستى بەخۆتەرخانکردن ھەيە)<sup>(۵)</sup> دەتوانىن

---

<sup>(۴)</sup> platon, les lois, liv-vIII, 864. OEuvres completes, paris, Les Belles Lettres, 1956, t. II, 1 partie.p.91. □

<sup>(۵)</sup>- Cf. politique, Liv .vII> chap. G.op.cit, t.III, partie,1986.p.80 □

لەروانگەى ئەرستۆو (مروؤف ئازەئىكى سىياسى) واتە لەشار دەزى و تەنھا لەشارىشدايە كەدەتوانىت بەلوتكەى توانست و بەھرەكانى بگات.

پاساوى ئەوہ بو ئەم برىارانە بەئىنەوہ كەوا ھاوولائى بەھۆى سەرقالبوونى ھەمىشەى و بەردەوامىەوہ بەئەنجامدانى ئەركەكانى ھاوولائىبوونەوہ، ناتوانىت خەرىكى چالاكى پىشەى و كرىكارى بىت، لەبەرئەوھى دەبنە ناستەنگ لەبەرەدەم ئەنجامدانى ئەركە بنەرەتەكەى.

بەلام، سەربارى ئەم پاساوه لۆژىكىانە پىويستە قامك بخرەنە سەر ئەو خالىھى، كەھاوولائى بەشىۆھەكى تەواو بەھى ئەو شارە دادەنرىت و لەھەموو كاروبارەكاندا، لەدارايى و پرسى رۆژانەوہ بىگرە تا بەزىھن و رۆحى دەگات، ملكەچ و فەرمانبەردارى ئەو شارە بوو، لەپاستىدا دەولەتشار مافى پاراستن و ھەلگرتنى سامان و دارايى ھاوولائىيانى

---

ibid, Liv.I, chap.2 op.cit.tI, 1968, p.14.

هەبوو، تەنھا لەكاتى پېيوستدا ھاوولاتی دەیتوانى لەو سامان و دارارییه بەهرەمەند بێت. ھەرودھا دەولەتشار کۆنترۆلى ژيانى تايبەتى ھاوولاتیانى دەکردو دەیتوانى بپيار سەبارەت بەھاوسەرگىرى، سەلتیبون، کار، خۆراک، پۆشاک، ئەندازەى ریشى و .... دەربكات.

لەزۆر حالەتدا منداڵانى شیواو و کەم ئەندام دەبوايه لەناو بېراناىه و ژيانى تاك مولكى دەولەتشار بوو، دەشیا ھەر ھاوولاتیەك لەپیناوى پاراستنى نیشتماندا بۆ فیداکارى و گیانبازى بانگ بکرایه، ھەرودھا دەولەتشار زۆر بەوردی منداڵانى پەرودە دەکردو پەرودە کارانیكى ھەلبژێردراو بەم کارە ھەلدەستان. ھەندىچار دەولەتشار جەستە و گیانى ھاوولاتیانى وەك مولكىكى خوى مەزەندە دەکردو دەیویست جەستە و گیانى ھاوولاتی بەپى پىداویستیهکانى خوى بسازینیت، سەرەنجام لەمروودە ھىچ جۆرە ئازادىيەك بۆدايك و

باوك نەھیلدرا بوودە، لەبەرئەووى وەك ئەفلاتۆن دەلیت، منداڵان (پیش ئەووى مولكى دايك و باوكى خویان بن مولكى شارن)<sup>(۱)</sup> خویندن بەزۆر بوو دەبوايه بۆ ھەمووانیش یەكسان بوايه. لەمبارەیهووە ئەرستۆ بەرۆشنى دەلیت: (لەو شوینەووى كەھەموو شار یەك ئامانجیان ھەیه، ئاشکرایه كە دەبیت خویندنیش بۆ ھەموان یەكسان و یەك بىت و ئەركى سەرشانىهتى بۆ كۆمەل بىت نەك وەك پرسىكى تايبەتى سەیر بکریت)<sup>(۲)</sup>، لەمروودە ستایشى کارەکانى ئەسپارتەى دەکرد.

---

(۱) Cf. Les Lois, Liv. VII, 804, op. cit, p. 35

(۲) Cf. polittigue, liv. VII, chap, I, op. cit, III, 2portie, 1989, p. 28.



هەر چه‌نده هاوولاتی له‌ماقی هاوولاتیبوون  
 به‌هرمه‌ندبوو، به‌لام سه‌بارت به‌شار کۆمه‌لیک ئه‌رکی  
 له‌سه‌رشان بوو که‌ده‌بوایه به‌وردی ئه‌نجامی‌دایه.  
 که‌مه‌ترخه‌می له‌ئه‌نجامدانی ئه‌م ئه‌رکانه‌دا،  
 به‌که‌مه‌ترخه‌می به‌رامبه‌ر به‌شار داده‌نراو ئه‌وانه‌ی  
 که‌مه‌ترخه‌م بوون، به‌هه‌مانشیوه‌ی تاوانباران سزایان  
 ده‌دا که‌هه‌ندی‌کجار سزاکه قورسیشبوون. سزاکان  
 بریتیبوون له‌بیه‌شبوون له‌مافه‌کانی هاوولاتیبوون  
 (Atimie) لیس‌ه‌ندنه‌وه‌ی مافی هاوولاتی بوون،  
 دوورخستنه‌وه (دوورخستنه‌وه له‌ولات بو ماوه‌ی ده  
 سال) و ته‌نانه‌ت سزای مه‌رگیش.  
 تاك له‌به‌رامبه‌ر شاردا هینده به‌شت وه‌رنه‌ده‌گیرا،  
 ده‌بوایه له‌پیناوی به‌رژه‌وه‌ندییه‌کانی شاردا گیانی  
 به‌خشیایه، ئه‌گه‌ر به‌رژه‌وه‌ندییه‌کانی شار وا پێویستی

کرد، که‌کوته‌ک کاری هاوولاتی بکریت ئه‌وا ده‌کریت و  
 یان دوورده‌خریته‌وه به‌بی ئه‌وه‌ی تاوانیکی کردبیت.  
 له‌هه‌لومه‌رجی ئه‌و کاته‌دا، له‌بنه‌په‌تدا وه‌ک یه‌کیک  
 له‌ره‌گه‌زه‌کانی شار ته‌ماشای هاوولاتی ده‌کرا. په‌یوه‌ندی  
 هاوولاتی به‌شاره‌وه هه‌روه‌کو په‌یوه‌ندی به‌شه به‌کۆوه،  
 به‌مانایه‌کی رۆشنتر، هاوولاتی و شار یه‌کتا‌بوون،  
 هاوولاتی خۆی به‌هاوشوناسی شار ده‌زانی، له‌پێگای  
 شارو له‌پیناوی شاردا ده‌ژیا، بوونی تاکیتی ئه‌و  
 وابه‌سته‌ی بوونی شاربوو، به‌رژه‌وه‌ندییه تایبه‌تیه‌کانی  
 هاوسه‌نگ له‌گه‌ڵ به‌رژه‌وه‌ندییه‌کانی شاردا مانای هه‌بوو،  
 هه‌روه‌ها زۆر به‌توندی ره‌خنه له‌و هاوولاتیانه‌ ده‌گیرا  
 که‌زیاتر بایه‌خیان به‌کاروباری تایبه‌تی خۆیان ده‌دا تا  
 کاروباری گشتی، هه‌روه‌ک ئه‌وه‌ی که‌ دموستن ده‌یکرد.  
 هه‌رچۆنیک بیت، هاوولاتی که‌به‌شیوه‌یه‌کی نزیک  
 به‌شاره‌وه په‌یوه‌ست بوو، نه‌ژیانی تایبه‌تی هه‌بوو،

نەئازادى تاكە كەسى، بەتپروانىنى ئەفلاتۇن، تاكەكان بەخودى خۇيانەو پەيوەست نىن، بەلكو خۇيان و سامان و داراييەكەشيان بەمولكى خانەوادەكانيان دەژمىردىت، يان واوتەر لەمەش خانەوادەو مولك و دارايشيان ھى شارە<sup>(۸)</sup> نەرسىتۆش ھەمان تپروانىنى ھەيە: (نابىت لەو باوەرەدابين كەھاوولاتى خاوەنى خودى خۇيەتى، بەپيچەوانەو لەمرووہو ھەموو شتىك بەشارەو پەيوەستە، واتە ھەركەس وەك بەشىك لەشار دەژمىردىت و سەرقالى ھەر بەشىك بەئاراستەى سەرقالى گشتىدايە)<sup>(۹)</sup> بلوتارك ميژوو

<sup>(۸)</sup> Cf.Les Lois, liv. XI, 923a,op.cit, II, 2,partie,1956,p.23.

<sup>(۹)</sup>Cf.politigue, Liv.VIII,chap.I,op.cit,tIII,2 partie,1989,p.28-29.

ھەرودھا نەرسىتۆ دەئىت بېگومان (... ) شار بەسەر ئىمەو بەسەر خانەوادەكانماندا لەپيشترو بالاترە، لەبەرئەوہى بەناچارى گشت

نووسى بەناوبانگىش سەبارەت بەئىسپارتە جەخت لەپەيوەستى تاكەكان بەشارەو دەكات: (ھىچ كەس ئازاد نەبوو تا بەئارەزووى خۇى بژى، شار لەئوردوگايەك دەچوو كەمرۆفەكانى ناوى جۆرىك بەژيانى بەياسا ديارىكراويان دەگوزەرانىدو سەرقالى كاروبارى گشتى بوون. ئەوان بەتەواوى ئەوہيان قبوولبوو كە بەنىشتمانەكەيانەو پەيوەست بن نەك بەخودى خۇيانەو)<sup>(۱۰)</sup> لەم سۆنگەيەوہ، ھىچ بواريكى

لەپيش بەشەوہيە (... ) لەم سۆنگەيەوہ ئاشكرايە كەشار بەشىوہيەكى سروسى ھەيەو لەسەر و تاكىشەوہيە.

Ibid.,Liv .I,chap.2 of .cit.,t.I,p 15.

<sup>(۱۰)</sup>- plutarque, 1 ycurgue, 24,I, in vies, paris, Les belles,1975, t.I.p.155



تایبەتی بەدەر لەبازنەى بواری گشتی شار بوونی نەبوو.

بەگوزارشتیكى تر، جیایی لەنیوان کاروباری سیاسی و کاروباری کۆمەڵایەتی، نیوان دەولەت و کۆمەڵگا، نیوان هاوولاتی و تاک، بوونی نەبوو.

لەسەدەى نۆز دەدا (فوستک دوکولانپر) قامکی لەسەر ئەم راستیە داناو هەلەیهک کەزۆرینەى توپزەران، سەبارەت بەدەولەتشارەکانی یۆنانی و رۆمی و هەروەها دەربارەى ئازادی هاوولاتی ئەو دەولەتشارانە، دەیانکرد، زۆر بەجوانی شیکردەو، ئەو لەبەشیکى سەرنجراکیشی کتیبەکەى (دەولەتشارى کۆن) (۱۸۶۴) نیشانیدەدات کەبەهۆى فرە توانایی دەولەتشارو (دەسەلاتى رها)ى بەسەر تاکەکانیدا، (هاوولاتیانیان ئاشنای ئازادی تاک

نەبوون)<sup>(۱۱)</sup> رۆشنە لەهەلومەرجیکى وەهادا (ئازادی تاکە کەسى نەیدەتوانی بوونی هەبیت، هاوولاتی لەهەموو بواردەکانداو بەبى هیچ هەلبواردنیک (استثناء) فەرمانبەرى دەولەتشاربوو لەهەموو روویەکەو پێوێ پەيوەست بوو)<sup>(۱۲)</sup> خوستک دوکولانپر بەروونی نیشانیدەدا بەچ شیۆهیهک دەولەتشار دەسەلاتى خۆى لەهەموو بواردەکاندا دەسەپاندو، سەرئەنجام بەم دەرئەنجامە دەگەیشت کە (هاوولاتیانی ئەو دەولەتشارانە، بەهیچ شیۆهیهک ئاشنای ئازادی نەبوون جا چ ئازادی لەژیانی تایبەتى خۆیاندا بێت و یان ئازادی پەروەردەو فیروون یان ئازادی ئایینی بێت)<sup>(۱۳)</sup>

---

<sup>(۱۱)</sup> La cite antique, paris, Hachette et cie, 1879. Liv. III, chap 18, p. 265-269.

<sup>(۱۲)</sup> ibid, p. 265.

<sup>(۱۳)</sup> ibid, p. 268.

سەرئەنجام، لەدەولەتشارى كۆندا، مەرۇف بەيەكجارى لەئازادى تاكەكەسى بى خەبەر بوو (تەنانەت هیچ تىروانىنىكىشى بۆى نەبوو) بەھەر حال شىوھى حكومت ھەر چۆنىك بىت (پاشايەتى، ئەشرف سالارى، يان ديموكراسى) ئازادى تاك هیچ شويىنىكى نەبوو، (ئەو شتەى بەئازادى ناوزەندى دەكەن ھەمان بەھرمەندبوونە لەمافە سياسىيەكان، دەنگدان، تەقەللای ماژستىرە(خاوەن پۆستە)كان و دەسەلاتدارانەو شىميانەى گرتنە دەستى خاوەن پۆستى گشتى بوو، بەلام لەسەرىكى ترەو، مەرۇف بەكۆپلەى دەولەت دادەنرا)<sup>(۱۴)</sup> فوستل دوکولانپر پاساوى فرە

بەتايبەتى(ئازادى بىرکردنەو دەربارەى ئايىنى شار بۆ ھاولاتيان بەھىچ شىوھىە فەراھەم نەبوو). ھەمان سەرچاوە، (۲۶۸).  
۱۴- Ibid,p.269 .

دەسەلاتى دەولەتشارى كۆن بۆ خەسلەتە ئايىنى و پىرۆزىيەكەى دەگىرپتەو، بنچىنەى دەولەتشار لەسەر ئايىن بونياتنرابوو، ئايىن بەپشتىوانى دەولەتشار دادەنرا: (ئەم دوو ھىزە ھاوبەش و ئامىزان بوو، دەسەلاتىكى كەم تا زۆر سەر وو مەرۇيان پىكدەھىنا، كەجەستەو گيانى مەرۇفەكان لەژىر دەسەلاتى ئەودابوو)<sup>(۱۵)</sup> دەولەتشار دەسەلاتىكى رەھاو پىرۆزى ھەبوو، تاك بەتەواوەتى ملكەجى ئەو دەسەلاتە بوو،

سەردەنجام، سەردەمانى كۆن ئەوھى كەئىستا بەمافەكانى مەرۇف ناسراو نانسەن، جىگەى سەرسورمانىش نىيە، لەم بارەيەو سەيرى ئەم كتیبەى ژىرەو بەكە:

Michel Villey,Le droit et Les droits de L'homme,paris, puF,p.81-104.  
۱۵- La cite antique, op.cit., p.256.□

سەرەنجام گومانکردن لەئایین بەنازارگەیانندن بەشارو بەگوناهێکی گەوره دادەنرا.

هەندیک لەنووسەرانی هاوچەرخیس لەگەڵ زیادەرۆیکردن لەئالۆزی و نارۆشنیدا، سەبارەت بەشوینگی تاک یان باشتر بلیین، هاوولاتی لەدەولەتشاری کۆندا، بەهەمانشیۆه بێردەکنەوه، لەوانە پان. ژ. زیوس قامک لەسەر ئەم خالە دادەگریت کە لەیۆنانی کۆندا(پانتایی ئازادی هاوولاتی یاساکانی شار دیاریدەکات)(ئازادی تاکە کەسی هاوولاتی لەبەرامبەر یاسای شاردا، کەبەرژەوهندی گشتی لەبەرچاوهو نیشاندهری دەسەلاتی دەولەت بوو، ملکه چ دەکات)<sup>(۱۶)</sup> لەرۆماش هەرچەندە مافەکان رەهەندیکی

---

<sup>(۱۶)</sup> pan J.zepos, (L, individu face au pouvoir dans Le monde antique Greco-romain) in L individu face au polivoir, Ire partie Antiquite, op.cit., p.89.

تاگەراییانەى هەبوو، بەلام بەشـیـوـاـزـیـکـى نـزـیـک وابهستەى دەسەلاتی سیاسی بوو، (راسته كەرۆحى تاگەراییانە گیان و زیندووویەتی بەکۆمەلێک لەمافەکانی رۆمان بەخشیبوو، بەلام هەمان ئەم مافە تاگەراییانە نە لەدەسەلاتی دەولەت جیابوو نە لەپیداوویستیه کۆمەلایەتیەکان)<sup>(۱۷)</sup>

هینری وان ئەفینتیریش لەو برۆایەدابوو کە لەئەسینای دیموکراتیکی سەردەمی پریکس، ((ئازادی (eleutheria)، پەيوەستبوون بەدەولەتشار (politea)و بەکردەوه تیکەلای یەکیبوون.

---

<sup>(۱۷)</sup> ibid., p. 91-92.

(...) هاوولاتی له پچکەى دهوله تشارى بوونیه وه، له مافه کان به هه مه نه ده بوو) <sup>(١٨)</sup> هه ئه به ته ئه ویش ئه م خاله ده سه لئینیت که له سه رده می هلنستیدا، جیاوازی له نیوان مافه کانى هاوولاتی بوون (واته مافه کانى هاوولاتی) و مافه مه ده نیه کان (واته مافه کانى تاك) ورده ورده ده رده که وت به هه مانشیوه ئه که رچی له ده وله تشاره کۆنه کانى پیش سه ده ی پینجه می زابینی، به شیك له گروپه کۆمه لایه تیه کان له مافه تا که که سه یه کان به هه مه نه ده بوون، به لام ئیستا له نیوان پانتایی تایبه تی و پانتایی گشتیدا جیاوازی نیه، (هه ر چه نه ده ده توانریت له ناو ده قه کان و نوسراوه یاسایه کاندایه جیاوازی له نیوان ئه وه ی که تایبه تی و

---

<sup>(١٨)</sup> Henri van effenterre, (les degres de la liberte dans las cites gregues), in L individu face au pouvoir, Ier partie, Antiquite, op.cit., P.97-98.

ئه وه ی که گشتیه بدۆزریته وه، به لام ئه م جیاوازییه، به هیه ج شیوه یه ک به دیاریکردنی پانتایی تایبه تمه ندی ژیا نی تایبه تی که سه رده مانیک پیویست بوو له به رامبه ر ده سه لاتی سیاسیدا به رگری لیبرایه، سه رقان له بوو) <sup>(١٩)</sup> .

---

<sup>(١٩)</sup> Ibid., p. 102-103.

۲- رووبه رووبوونەوہی تاک لہ گہل دہولہ تشاردا :  
ہہولہکانی سوقرات

رووداوہکەى سوقرات بە جوانى سروشتى دہولہ تشارى  
یۆنانى نیشاندهدات، بە شىۆہیہکى خەمئامیز  
نیشانیدەدا کە تاک لہ پەيوەند بە دەولہ تشاروہ ہیچ  
جۆرە سەر بە خۆیہکى نیہ، ئەم رووداوہ لہم  
تیروانینەوہ زیاتر ئەوہ نیشاندهدات کە دادگاییکردنى  
سوقرات لہ سالى (۳۹۹) ى پيش زاین، لہ کاتیکدا روویدا  
کە دیموکراسى لہ ئەسینا جى پى قایم کردبوو.  
بە ھەر حال فەیلەسوفیان لہ بەرئەم ھۆیہ  
سەرزەشتکرد، کە تاوانیکى دژ بە نایینى دەولہ تشار  
ئەنجامداوہ، لہم سۆنگە یەشەوہ و اتا بەرامبەر بە خودى  
دەولہ تشار تاوانى ئەنجامداوہ، لہ راستیدا سوقرات  
بە ناباوەرى بە خودایانى دەولہ تشارو بە باشتر دانانى

خودایانى نوئ و بالترکردنیان بە سەر خودایانى  
دەولہ تشاردا تۆمەتبارکرا، ھەر وہا بەرى لادابردنى  
لاوان (بەو مانایەى کە ھەلگێرانەوہو دوورخستەوہیان  
لە خودایانى دەولہ تشارو سەرەنجام کردنیان  
بە ھاوولاتیانیکى ناپەسەند) ھەرچۆنیک بیست  
لە سۆنگەى ئەم ھۆکاروہ کە زۆر بە ترسناک  
لە قەلەمدران، سوقرات لہ ئەنجامى دادگاییکردنیکی  
ئاسایى و بە زۆرینە یەکى لاواز (۲۸۱) دەنگ لہ کۆى (۵۰۲)  
دەنگ حوکمى مەرگى بە سەردادرا.

سوقرات، بە گوتەى ھاوڕیپازانى ئەفلاتۆن و گزنفون-  
تۆمەتى باوەر نەبوونى بە خودایان پەسەند نەکرد،  
بە لکو بە پێچەوانەوہ رایگەیاندا کە باوەر پێکى پتەوى

پېيان ھەيە.<sup>(۲۰)</sup> سوقرات لەپېياناۋى سەلماندى رەۋابوونى خۇيدا لەسروشى خوداى دلف پاراپەۋە كەئەركىكى پى بسپېرېت و دەبوايە فەرمانى لەو وەرېگرتايە، بەمشېۋەيە، سوقرات سەربارى وەفادارى بۇ خودايانى ئەسينا، خودايانى بېگانەى كەپىيى بالاترېبو، پەيوەست

---

<sup>(۲۰)</sup> بەگوتەى ئەفلاتون، سوقرات بەقازىيەكانى وتوۋە: (گەرچى ھىچ كەسك لەوانەى منيان تۆمەتبار كىردوۋە، باۋەرېناكەن، بەلام من باۋەرېم بەخوداكان ھەيە).

بېروانە:

Ologie de socrate, oeuvres complets. Paris, les bells lettves, t.II1963.p.265

ھەرۋەھا بەگوتەى گىزەنەفون(سوقرات لەبارەى ئەۋەى كەسەبارەت بەخودا لادەرو سەبارەت بە مرۇكانىش بەستەمكار دەژمىردرا زۆر

ھەستىار بوو) بېروانە:

Apologie de socrate, oeuvres, paris, Garnier-Flammarion, 1967, t, III, p.265

بوو پېيانەۋە. لەم سۆنگەيەۋە ئەۋى لەبەر ئەم ھۆيە سەرزەنشەت دەگىرد، كەخودايەكى بېگانەى پەسەندكىردوۋە خوزيارى دانانى بوۋە لەجىگى خودايانى شار، ھەئەتە ئەمەش بەتاۋانىكى گەورە بەرامبەر بەشاردادەنرا. لەراستىدا، سوقرات بەم ھەئەسوكەوتانەى رىگى جىايى لەئەسیناى ھەئەئىژارد، تائىلھامى خۇى لەبەرامبەر خواۋەندى بېگانە لەشۋىننىكى تر پىادە بىكات، ئەو لەبەرامبەر خودايانى رەسمىدا لەخوداى تايبەتى خۇى تىكاي كىردبوۋ كەبەراگەياندى پەيامىكى كەسى، ئەركىكى تايبەت بەئەو بسپېرېت، پېۋىستە سەرنجى ئەۋە بىدرېت، سوقرات نەيدەۋىست رۆلى كۆمەلایەتى بىگىرېت و دەشۋىۋىست سەرقالى چالاکى كۆمەلایەتى بىت لەشاردا، لەراستىدا، ئەو ۋەك تاكىكى جىاۋازو سەربەخۇ



رهفتاری دهگرد لهشاردا، خوازيارى بونيكي تايبهتمه‌ندو  
سه‌ربه‌خۆ لهشاربوو.

ليړه‌وه كه‌وه‌ها ره‌وشيك ره‌ه‌نديكي كه‌سي‌تي هه‌بوو  
به‌گرفتېك بو شار دادنه‌را، نه‌ده‌گرا له‌لايه‌ن شاره‌وه  
په‌سه‌ند بكرېت.

ئهو ئه‌ركه‌ى به‌سوقرات سپېردرابوو، ديسان هه‌مان  
ماناي هه‌بوو، له‌به‌رئه‌وه‌ى له‌سه‌ر پايه‌ى بيركردنه‌وه‌ى  
تايبه‌تى و كه‌سى دامه‌زرابوو، زه‌نيه‌تى ره‌خنه‌گرانه‌ى  
به‌كارده‌هينا. فه‌يله‌سوف به‌گه‌رانه‌وه بو سروشتى  
خودايى به‌رپوشنى به‌دادگايى كه‌رانى ده‌وت: (خودا ئه‌م  
ئه‌ركه‌ى به‌من سپارد كه به‌فه‌لسه‌فه ليدان و  
به‌تويژينه‌وه ده‌رباره‌ى خودو ئه‌وانى تر، هه‌ئسورپيم)<sup>(٣١)</sup>  
به‌هه‌رحال به‌و شي‌وه‌يه‌ى كه‌سوقرات سه‌باره‌ت

---

<sup>(٣١)</sup> platon, Apologie de Socrate, op,cit .,p.155

به‌پيويستبوونى په‌يره‌ويكردن له‌ده‌ستوورى خواوه‌ند  
باوه‌رداربوو، ري‌نمايى توانستى ده‌روونى ئه‌وى ده‌گرد،  
به‌بيركردنه‌وه‌و داوه‌ريكردن له‌سه‌ر بنه‌ماي فيكرى  
خوى ده‌ستيپي‌كرد، بوى ساغ بووه كه‌هوشمه‌ندى  
راسته‌قينه، برىتية له‌په‌يبردن به‌نادانايى خودو  
هوشيارى سه‌باره‌ت به‌سنوورداري‌تى خود داناييه، ئهو  
دلناييه زورينه‌ى هاوشاريه‌كانى كه‌به‌دانايى خوiane‌وه  
ده‌نازن له‌م داناييه بي‌به‌شن (به‌ئهمونكردنى  
ناودارترين ئه‌وانه‌ى په‌يره‌وكارانى بيركردنه‌وه‌ى ئهو  
خودايه‌ن، بوم ئاشكرابووه كه‌جگه له‌هه‌نديكي كه‌ميان  
نه‌بيت، هه‌موويان ري‌گه‌ى هه‌ئهيان گرتووه،  
له‌حاله‌تيكدا كه‌ئه‌وانى تر هه‌مان ئهو كه‌سانه‌ى كه  
به‌زورى به‌ژير ده‌سته ده‌زمي‌ردرين- به‌برواى من

مروڤڤگه ليكي باشترن<sup>(۳۲)</sup> سوقرات سهرهتا دروستى  
تيرپروانينى خوئى له بارهى سياسه تمه داران و پاشان  
له بارهى شاعيران و پيشه وهران نيشاندا، بهم كاره  
دوژمناپه تيهكى زورى بو خوئى پهيدا كرد، به دهر  
له كه سه كان، نهو سه بارهت به نهره تيه باوه كان و بهها  
جيكه وتوووه كانيشى، به گومان و دردوڤنگيه وه  
تييدروانى. له راستيدا، سوقرات كارى بو له ناوبردى  
دهوله تشار ده كرد كه پايه كانى كه وتبوونه له رزين و  
مه ترسيش كه وتبووه سهر سه قامگيرييه كهى. سهره پراي  
ئه مهش، له ناو لاواندا گوڤرانيكى پهيدا كرد بوو  
كه لاسايى نهويان ده كرد وه (تومه تبار كردنى به تاوانى  
به لاپرئيدابردنى لاوان ليروه وه سهر چاوهى ده گرت)  
له راستيدا، سوقرات به فله لسه فله ليدان، واته نازادانه

---

<sup>(۳۲)</sup> ibid., p.146.

بیرکردنه وه وه هموو شتيك خستنه ژير پرسياره وه،  
مافي ژيانى وهك تاك له بهرام بهر شارو له حاله تى  
پيوستيشدا له دژى شار- داوا ده كرد، ههر چوڤنيك بيټ  
ئهو به بير كردنه وهى نازادو ره خنه گرانه خوئى له شار  
جيا كرد وه، خوئى له كوټ و پيوهنده كانى رزگار كرد،  
به مشيوه يش بوونى نازادو سه ربه خوئى خوئى  
به ده ستبيټيټ.

به تيرپروانينى سوقرات، ئه م ئامانجه ره هه نديكى  
ره هاى هه بوو، له بهرئه وهى هه م سهر و شار بوو، هه ميش  
روو وه رگيران ليى ئه سته م بوو، به هه رحال سوقرات  
به هيچ شيويه نه يده توانى چاو له فله لسه فله ليدان  
بيوشيت، له بهرئه وهى كار يكي وه ها، جگه  
له ره تگردنه وهى خودو ده سته لگرتن له كو شش كردن بو  
خودو هوشيارى، هيچ مانايه كى ترى نه بوو، ئه و  
ته نانهت له و باوه ردها بوو كه كاره كهى گه ليك سوودى

بۇ شار ھەيە، لەمپرووھو دەيگوت: ( وابيردەكەمەوھ  
كەھەرگيز ھيچ دەرفەتتەيكي سودبەخستەر جگە لەجۆش  
و خرۆشى من زياتر بۇ جيبەجيبكردنى ئەم بەرنامەيە  
نەھاتووتە پيش)<sup>(۳۳)</sup>

لايەنى رەھاي تپروانينى سوقرات بەدوو شيواز پشت  
راستكرايەوھ:

يەكەم بەقبوولكردنى مەرگ و دووھ بەگەرانەوھ بۇ  
بەرنامەي ئيلاھى، لەپراستيدا سوقرات لەسەريكەوھ  
مەرگى لەوازيھنان لەئەنجامدانى ئەركەكەي، پى  
باشتريوو، ھەرودھا، لەم رووھو ئەو لەمردن نەدەترسا  
كەھيچ كەس نازانيت مەرگ چيەو ناتوانيت بليت  
خراپەيە يان چاكەيە، بەھەر حال، سوقرات ھيچ دوو  
دل نەبوو لەوھى كەزيانى بختە بەر ھەرەشەي

---

<sup>(۳۳)</sup>-Ibid., p. 157.□

مەترسى و مەرگ قبوول بكات، تابايەخ و بالآتريوونى  
بیرکردنەوھى تايبەتى خوئى سەبارەت بەجیھان و شار  
نیشانبەت، لەسەريكي تريشەوھ، لەپيناوى  
ئاراستەكردنى تپروانينەكەيدا پەناي بۇ دەستوورى  
ئيلاھى برد، لەبەرئەوھى رەھەنديكي فراوانى ھەيەو  
بەسەرئەويشدا ھەرودك ئەوانى تر دەسەپيندريت و  
ناشتوانريت سەريپچى لى بكات، بەمشيوھى سوقرات  
بەرراگەياندى خەسلەتى ئيلاھى بەرنامەكەي،  
لەپراستيدا ھەم لايەنى پيرۆزى بەرنامەكەي و ھەم  
ئەستەم بوونى دزايەتيكردنى بەرنامەكەي نيشاندا، لەم  
سۆنگەيەوھ راشكاوانە بەدەستەي دادگايى كارانى گوت:  
(من لەئيوھ زياتر ملكەچى فرمانەكانى خودام، بەئى  
دلنيابن كەتا دوا دلۆپى خوئى زيانم و تائەوھندەي  
بتوانم لەفەلسەفە ليدان، لەپينومايى و لەوانە وتنەوھى

پەرودەردەیی بۇ ھەر يەككەك لەئىيۆە واز لەرپىبازو رىگای  
خۆم نەھىنەم<sup>(۲۴)</sup> .

لەرپاستىدا سوقرات بەھەئسوكەوتىكى لەو چەشنە،  
سەربەخۆيى كەسىتى خۆي لەھاووولاتيان و لەكۆمەئى  
دەولەتشار داوادەكات، ھەئبەتە نارەزايەتى بەرامبەر  
بەرپىكخراوى دەولەتشار، لەرزاندنى كۆلەكەكانى،  
بەھەرەشەيەكى جدى بۇ سەر دەولەتشار دەژمىردرا،  
ھەر چۆن بىت، قسە لەسەر رووبەرپووبوونەوھى  
بنەرەتى تاك و شار بوو، بەو جۆرەى كەتاك لايەنى  
ژيان و بىرکردنەوھى ئازادانەى ھەبوو، شارپىش  
نەيدەتوانى ئەم مافە وپران كەرەى پى ببەخشىت، ئەم  
راستىيە، حوكمدرانى سوقرات بەمەرگ و لەسىدارەدانى،  
واتە دەرکردنى جەستەيى و يەكجارەكى سوقرات لەشار

---

□-ibid., p.156-157.<sup>(۲۴)</sup>

رووندەكاتەوھ، سەربارى ھەموو ئەم راستيانە، پىويستە  
سەرنجى ئەوھ بەدەين، كەحوكمدانى ئەو بەتپىكراى  
دەنگەكان نەبوو، بەئكو بەزۆرىنەيەكى لاواز دەنگى  
لەسەردراو، ھەرودھا ئەوھش رووندەكاتەوھ كە  
لەئەسىناى ئەو رۆژگارەدا، كەمىنەيەكى بەرچاو  
تپروانىنەكانى ئەويان پى پەسەندبوو، يان لانيكەم بۇ  
شاريان بەپەسەندو قبوولكراو دەزانى.

سوقرات خۆي بەتاوانبار دانەدەنا، سەبارەت  
بەحوكمدانەكەشى ھىچ باس و بەدواداچوونىكى  
نەکرد، لەكاتىكدا ياسا رىگەى ئەم كارەى پىدەدا)  
ھەرودھا داواى گۆرپىنى حوكمەكەى بۇ دوورخستەوھ  
نەکرد، ھەرودەك چۆن خۆي لەھەئھاتن بەدووورگرت،  
ھەرچەندە بەيارمەتى دۆستەكانى دەيتوانى ھەئبىت،  
سەربارى ئەمەش جىبەجىكردنى حوكمەكە-واتە  
خواردنەوھى زەھر پىويستى بەبەشدارى چالاكى ئەو

ھەبوو، ئەو بەدەستى خۇى خودى خۇى لەناودەبرد،  
ھەئسوكەوتى سوقرات تەنھا بەرووكەش مايەى  
سەرسورمان بوو، لەبەرئەوہى پېويستە ئەوہ بزانین  
كەسوقرات لەمردن نەدەترسا، كەرەنگە بەچاكە بوى  
بشكايەتەوہ، بەتايبەتى بەقبوولكردى مەرگ، خودى  
خۇى وەك تاك لەبەرامبەر شاردا سەلماندو ئەم كارەشى  
بەشىوہيەكى رەھاو يەكجارى كەقابىلى ھەئوہشاندنەوہ  
نيە ئەنجامدا، ھەئبەتە ملكەچكردى ئەو بو ياساكانى  
شار بە لەبەرچاوغرتنى ئەوہى كەسوقرات بەچاوى  
گومان و دردۇنگيەوہ لەشارى دەروانى مايەى  
سەرسامىيە، بەئلام دەبېت ھۆكارى ئەم كارە بگەرپئىنەوہ  
بو ئەو راستيەى كە ئەوجگە لەم كارە نەيدەتوانى  
بەشىوہيەكى تر ھەئسوكەوت بكات، ئاشكرايە  
كەسوقرات نەيدەتوانى سيستمى ئەسينا سەرنگون  
بكات، پەناشى بو ھەر شارىكى تر بېردايە رووبەرۋوى

ھەمان سيستم و كيشە دەبوو، لەم سۆنگەيەوہ وای  
پېباشبوو لەئەسينا بېئىتەوہو حوكمى مەرگەكەى  
قبوول بكات، تابەمشيوہيە بوخودى خۇى وەفادار  
بېئىتەوہو پەيامەكەشى تاكوئايى بەئەنجام  
بگەيەئىت.

سوقرات بەمردنى بوو بەنمونەى تاكيك كە  
لەپيناوى خودى خۇى و سەربەخۇ لەشار زياو بوونى  
ھەبوو، بەئى، فەيلەسوف گيان بەختكردى لەپيناوى  
سەلماندى بەھا گەئىكى بالادا، قبوولكردى، بەئلام نابېت  
ئەوہ فەرامۆش بگەين، كەمەرگى ئەو بەشكست بو  
دەولەتشار دېتە ژماردن، لەبەرئەوہى بوونى  
كەماسييەكى بنەرەتى، بەماناى بى توانايى لەبەرپەسى  
ناسىنى تاك وەك تاك و قبوولكردى ئازادى  
بېركردنەوہ دەگەياندى. خالى جېگەى سەرنج ئەوہيە  
كەئەم كەماسييە لەئەسينا دەرگەوت، كەھەرچۇئىك

بیت خاوهن رژیمیکی دیموکراتیک بوو، سوقرات لهوئ  
لهههندیك پشتگیری و کۆمهك بههرمه‌ند بوو،  
بههه‌رحال ئه‌م که‌ماسیانه به‌شیوه‌یه‌کی تایبه‌تی  
له‌باقی ده‌وله‌تشاره‌کانی یۆنان و به‌شیوه‌یه‌کی گشتیش  
له‌ده‌وله‌تشاره‌ کۆنه‌کاندا بوونی هه‌بوو.

فوستل دوکولانپرش تیپروانینی سوقرات  
به‌هه‌مانشیوه‌ شرۆفه‌ ده‌کات و به‌قامک دانان له‌سه‌ر  
بونیا‌دی ئایینی ده‌وله‌تشاری یۆنانی، ره‌هه‌ندیکی  
نویگه‌رانه‌و ته‌نانه‌ت نار‌ه‌زایه‌تی ئامیزی ئه‌م تیپروانینه  
نیشانده‌دات، به‌تیپروانینی ئه‌و، له‌پراستیدا سوقرات  
نه‌ریت و عورفه‌ داسه‌پاوه‌کانی ئایین ره‌ته‌ده‌کاته‌وه‌و  
له‌پیناوی دۆزینه‌وه‌ی راستی و ئه‌نجامدانی کاری چاکه  
دا‌وای کۆمه‌ک له‌ویژدانی تایبه‌تی خۆی ده‌کات، (ئه‌و  
راستی له‌سه‌روو عورف و عه‌داله‌تیش به‌ته‌وا‌وکه‌ری  
یاسا نیشاندا، ئه‌خلاق له‌کۆت و پیره‌ندی ئایین رزگار

کردو نیشانیدا که‌بنه‌مای کار ره‌گورپیشه‌ی له‌گیانی  
مرۆفدایه، ئه‌و به‌م کاره‌ بیه‌وئیت یان نه‌یه‌وئیت، چووه  
جه‌نگی ئایینه‌کانی شاره‌وه‌و ئایینیکی جیا‌وازی  
له‌ئایینی شار داده‌مه‌زراند<sup>(٢٥)</sup>، به‌لام فوستل دوکولانپرش  
قامکی له‌سه‌ر ئه‌م خاله‌ دانه‌نا که‌سوقرات سه‌ربه‌خۆیی  
و ئازادی بیرکردنه‌وه‌ له‌لایه‌ن ئه‌وه‌وه‌ راگه‌یاندراییت،  
به‌لام پی په‌ره‌ادو رایگه‌یاندا که‌ (سوقرات به‌یه‌که‌مین  
تاکی می‌ژووی فیکری رۆژئاوا داده‌نریت)<sup>(٢٦)</sup>  
به‌تیپروانینی ئه‌و به‌کرداره‌که‌ی سوقرات، له‌پراستیدا تا‌ک  
خودی خۆی له‌به‌رامبه‌ر شارو له‌دژی شار سه‌لماندا:  
(مانای قوولی دادگایکردن و مه‌رگی سوقرات ئه‌وه‌یه،  
که‌نیگه‌رانی له‌چاره‌نووسی تاکه‌که‌سی ناتوانی‌ت پاساوی

□ la cite ontigue, op.cit., p.420-<sup>(٢٥)</sup>

□-pierre hadot, Eloge de socrte, paris, Allia,  
1998,p. 39.<sup>(٢٦)</sup>

نائاگایى لەپەرەدان بەکیشمەکیش لەگەڵ دەولەتشاردا  
بیت<sup>(۲۷)</sup> کیشەکەى سوقرات سروشتى راستەقینەى  
دەولەتشارى دیرینى بەجوانى دەرخت، بەرۆشنى  
نیشانیدهدات کەئەم دەولەتشارە نەیتوانى ئازادى  
تایبەتى و بوونى سەربەخۆى تاك قبوول بکات.  
دەولەتشارى دیرین-تەنانەت دیموکراسی- جیاوازی  
بواری تایبەتى و بواری گشتى، هەروەها جیاوازی  
دەولەت و کۆمەلگەى نەدەناسى و پەسەند نەدەکرد،  
بەمشپۆهیه پیناسەى دەولەتى پیش مۆدیرن، واتە  
کۆمەلگەى هاوولاتیان کە لەودا تاك بوونیکی تایبەتى  
نەبوو بەتەواوەتى لەبارەى ئەویشەووە دروستبوو،  
پرسەکە لیرەدايه، ئەسینا بەحوکمدانى سوقرات  
بەمەرگ تەنها بەبەرگىکردن لەئایینى رەسمى وازى

---

(<sup>۲۷</sup>) -Ibid., p. 33.

نەهینا، بەلکو لەپراستیدا مۆدیرنیتهى سیاسى  
رەتکردووە، هەرچۆنیک بیت دیموکراسى ئەسینا خۆى  
لەبەرامبەر هەولئى بەدیھاتنى مۆدیرنیتهى سیاسیدا  
بینیەووە، بەلام بەئاشکرا خۆى لەقبوولکردنى  
دەپاراست، بیگومان بەدەر لەمە نەیدەتوانى کاریکیتز  
بکات. ریبازى ئەسینا بەهایەکی مەزنى هەیهو  
نیشانیدهدات کەبەشیۆهیهکی گشتى دەولەتشارى دیرین  
بەمۆدیرنیتهى سیاسى نامۆ بوو.

## سەرچاوه

مدرنیتهی سیاسی، موریس بارییه،

ترجمه‌ی، عبدالوهاب احمدی، مؤسسه‌ی انتشارات آگاه، تهران،

۱۳۸۳، (۲۰۰۴ زاینی).



	عەبدولرەحمان مونيف و. عوسمان حەسەن شاكر			
٢٠١٠	ن. ئيرنست رينان و. كاميل محمد قەرەداغى	نەتەووە چييه...؟	٧	٢٥٢
٢٠١٠	ئامادەکردنى عادل عەلى	پەرلەمان - سەرھەڵدان و پيگهاتەو ئەرکەکانى	٨	٢٥٨
٢٠١٠	د. شۆرش حسن عمر	الحصانة البرلمانية في قانون انتخاب برلمان كوردستان - العراق ومشروع دستور اقليم كردستان	٩	٢٥٩
٢٠١٠	مستەفا مەلە كيان و. لەعەرەببەووە ياسين عومەر	تايين و مۆديرنە	١٠	٢٦٠
٢٠١٠	فريد اسسرد	المدارس السياسية الثلاثاء في العراق و امكانيّة التعايش السلمي فيما بينها	١١	٢٦١

### زنجيرەکانى ھۆشيارى

سالى چاپ	نووسەر و ھەرگير	بابەت	ز. ھۆشيارى	ز. بلاگراوھەکان
٢٠١٠	ن. ئيسـمـاعـيل بيشگچى و. رەوا حاجى	كوردەكان و مافى چارهى خۆنووسين	١	٢٤٥
٢٠١٠	خەليل عەبدوڵلا	سىستى سىياسى سويسرا	٢	٢٤٦
٢٠١٠	فەريد ئەسەسەرد	تايين و دەولەت لەميسرى سەردەمى محەمەد عەلى پاشادا	٣	٢٤٧
٢٠١٠	تەحسین نامىق	ناوچە جيناكوۆكەكان، تايئەدەو ئاسۆكانى چارەسەر	٤	٢٥٠
٢٠١٠	فەريد ئەسەسەرد	بەعـهـرەبـكـردن و بەجولەكەكەكردن	٥	٢٥١
٢٠١٠	نووسىنى:	تايين و ئازادى بىرورا	٦	٢٥٢

۲۰۱۱	عابد خالد رهسول	بەشدارىکردنى سياسى	۲۰	۲۸۱
۲۰۱۱	ن. عەبدوﻻﻻ عەنزى و. ســـــــــــــــــەردار عبدالکريم	سىستىمى فيدرالﻟﻠﻪدهولتهتى ئىماراتدا	۲۱	۲۸۲
۲۰۱۱	خەلىل عەبدوﻻﻻ	كوردو پرسى دانپيدانانى دهستورى	۲۲	۲۸۳
۲۰۱۱	عادل عەلى	تىرۆرىزم ھەرەشەو مەترسىيەكانى	۲۳	۲۸۴
۲۰۱۱	ن: ئاستىن كلاین و. كاوسىن بابەكر	سىكۆلارىزم بەزمانى سادە - عەلمانىيەت	۲۴	۲۸۷
۲۰۱۱	ئەنوەر حسىن بازگر	مۆدېلى حزبىيەتى لەكوردستان	۲۵	۲۹۵
۲۰۱۱	د. حمید عزیز ترجمة: محسن بني ويس	فلسفة الديمقراطية الاجتماعية	۲۶	۲۹۶

۲۰۱۱	رېبىن حەسەن	پېڭگەى مىدىيا لەھەئېزاردنى سەرۆكايەتى ئەمرىكادا	۱۲	۳۶۵
۲۰۱۱	د. شورش حسن	مميزات النظام الفدرالي	۱۳	۳۶۶
۲۰۱۱	مەلا بەختيار	جيهانگىرى ، فاكتهرو گرفتهكانى ديموكراسى	۱۴	۳۶۷
۲۰۱۱	فريد اسسرد	پەيداۋونى عەلمانىيەت	۱۵	۳۶۸
۲۰۱۱	ن. محمد رەزا شالگونى و. عوسمان حسن شاكر	ئىسلامو مۆدېرنە، ئىسلام لەبەردەم ئەگەرى عەلمانىيەتدا	۱۶	۳۶۹
۲۰۱۱	د. نورى تالەبانى	سياسهتى رووخسارى نەتەۋەيى كەركوك	۱۷	۳۷۸
۲۰۱۱	ن. مايكل لىزنىپىرگ و. كارزان محەمەد	ئەنفال لەكوردستانى عىراق	۱۸	۳۷۹
۲۰۱۱	بەختيار جەبار شاۋەيس	ئۆپۆزسىۋن لەچەمكەۋە بۆ ئەرك	۱۹	۳۸۰

٢٠١٠	و. كوردۆ عهلى	٣٣١	ئاغاو شىخ و دهولت
٢٠١٠	و. له سويديهوه: عوسمان حه مه ره شيد گورون	٣٣٢	ميژووى فه لسه فه
٢٠١٠	خليل عبدالله ترجمة: حسن شندي	٣٣٣	طالباني جورج واشنطن العراق
٢٠١٠	اسماعيل نامق حسن	٣٣٤	العدالة بين الفلسفة والقانون
٢٠١٠	د. كاظم حبيب	٣٣٥	حوارات ونقاشات فكرية وسياسية واجتماعية و اقتصادية
٢٠١٠	زبير رسول احمد	٣٣٦	المجتمع المدني والدولة واشكالية العلاقة
٢٠١٠	زبير مصطفى حسين	٣٣٧	الطبيعة القانونية لعقد الزواج
٢٠١٠	هاشم كهريزى	٣٣٨	تايين و دسهلات
٢٠١٠	ره سول سولتاني	٣٣٩	فيمينيزم
٢٠١٠	بيان محمد سعيد	٣٤٠	سياسة التعريب في قضاء شكال
٢٠١٠	فهاد جلال مصطفى	٣٤١	الامن و مستقبل السياسة

**له بلاو كراوه كانى**  
**ئه كاد يميى هوشيارى و پيگه ياندى كاديران**  
**سالى (٢٠١٠ - ٢٠١١)**

ز	بلاو كراوه كان	نوسه رو وه رگير	سالى چاپ
٣٢٥	حول الفدرالية - النظامان السويسري والعراقي - دراسة مقارنة	كاوسين بابكر	٢٠١٠
٣٢٦	المركز القانوني الدولي للقوات المتعددة الجنسيات في العراق	عبدالصمد رحيم كريم زنگنه	٢٠١٠
٣٢٧	جلال طالباني - مواقف و آراء	صلاح بروارى	٢٠١٠
٣٢٨	قراءة البعث للفاشية التاريخية	د. البرت عيسى	٢٠١٠
٣٢٩	٢٠١٠ سالى كو نگره رووبه پروبوونهوه	حاكم قادر حه جان عزيز	٢٠١٠
٣٣٠	پروژه مه كته بى بيهوشيارى بو دارشتنى بهرنامه ي (ى. ن. ك) گورون	عوسمان حه مه ره شيد گورون	٢٠١٠

۲۰۱۰		گۆڧارى كه لتور	۳۴۸
۲۰۱۰	ئاماده كرنى:	رۆژنامەى كوردى گۆڧارى	۳۴۹
۲۰۱۰	د. هيمدادى حوسين	هەولير سالى (۱۹۷۰ - ۱۹۷۲)	
۲۰۱۰		ناوچە جينناكۆكه كان، تايندەو	۳۵۰
	تەحسین نامیق	تاسۆكانى چارەسەر، زنجیرەى	
		هۆشيارى ، ژمارە (۴)	
۲۰۱۰		بەعەرەبكردن و بەجولەكه كوردن	۳۵۱
		فەرىد ئەسەسەرد	
		، زنجیرەى هۆشيارى، ژمارە (۵)	
۲۰۱۰	ن: عەبدولرەحمان	تايين و تازادى بيرورا	۳۵۲
	موتيف	زنجیرەى هۆشيارى، ژمارە (۶)	
	و: عوسمان حەسەن		
	شاکر		
۲۰۱۰	ن. ئيرنست رينان	نەتەوہ چييه...؟	۳۵۳
	و. كاميل محمد	زنجیرەى هۆشيارى، ژمارە (۷)	
	قەرەداغى		
۲۰۱۰		خانقېن .. حكايات اعوام الرماد	۳۵۴
	يوسف يوسف		
۲۰۱۰		بەعسيزم و سەركوتكردى ژيان	۳۵۵
	راميار مەحمود		

		الدولية	
۲۰۱۰	ئوميد قەرەداغى	زنجیره يەك گەفتوگۆى مەدەنى، عەلمانىەت و ئايين، عەقل و شەرىعەت، كوردو میدیای عەرەبى	۳۴۲
۲۰۱۰	فریدریش دورینمات	مسرحیات و تحلیل	۳۴۳
	ت: غسان نعان		
۲۰۱۰	زانا رفیق سعید	رجعية القانون في الماضي على الجرائم ضد الإنسانية	۳۴۴
۲۰۱۰	ئیسماعیل بېشکچی	كوردەكان و مافی چارەى	۳۴۵
	و. رەوا حاجى	خۆنوسين زنجیرهى هۆشيارى ، ژمارە (۱)	
۲۰۱۰	خەلیل عەبدوللا	سیستىمى سیاسى سويسرا	۳۴۶
		زنجیرهى هۆشيارى ، ژمارە (۲)	
۲۰۱۰	فەرىد ئەسەسەرد	ئايين و دەولەت لەمیسرى	۳۴۷
		سەردەمى محمدەدلى پاشادا	
۲۰۱۰		زنجیرهى هۆشيارى ، ژمارە (۳)	

٢٠١٠	٣٦٣	نوینە رانی کورد له یه که مین خولی پەرله مانی عیراقی نویدا	ناماده کردنی: سالح ره همان
٢٠١٠	٣٦٤	الموسوعة الكرد الصغرى	کیناز ابراهیم میرزویف ت. عن الروسية: احمد حيدر علي
٢٠١١	٣٦٥	پینگه میدی له هه لێژاردنی سه رۆکایه تی ئەمریکا دا. ژ. ز. (١٢)	رێبین حه سه ن
٢٠١١	٣٦٦	مميزات النظام الفدرالي في العراق (ذ. ز. ١٣)	د. شورش حسن عمر
٢٠١١	٣٦٧	جیهانگیری، فاکتوره رو گرفته کانی دیموکراسی، ژ. ز. (١٤)	مه لا به ختیار
٢٠١١	٣٦٨	په یسدابونی عه لمانیه ت له تورکیای عوسمانیه دا، ژ. ز. (١٥)	فهرید ئەسه سه رد

٢٠١٠	٣٥٦	الدولة الايوبية في اليمن	د. فرست مرعي
٢٠١٠	٣٥٧	سپینوزا	ن. هاشم صالح و. نارام ئەمین شوانی
٢٠١٠	٣٥٨	پەرله مان میژوی سهره لدان و پیکهاته و ته رکه کانی	ناماده کردنی عادل عدلی
٢٠١٠	٣٥٩	الحصانة البرلمانية في قانون انتخاب برلمان كردستان - العراق ومشروع دستور اقليم كردستان	د. شورش حسن عمر
٢٠١٠	٣٦٠	تاین و مؤدیترنه زنجیره ی هۆشیاری ژماره ١٠	مسته فا مه له کیان و. له عه ره و بیه وه: یاسین عومه ر
٢٠١٠	٣٦١	المدارس السياسية الثلاث في العراق و امكانية التعايش السلمي فيما بينها زنجیره ی هۆشیاری ژماره ١١	فرید اسسرد
٢٠١٠	٣٦٢	گۆقاری که لتور	

٢٠١١	٣٦٩	ئىسلام و مۇدبىرنە، ئىسلام لەبەردەم ئەگەرى ئەلمانىيەتدا (ژىئالگونى ز. ھۆشيارى (١٦)	ن. محمد رەزا و. عوسمان حسن شاكر
٢٠١١	٣٧٠	سىياسەتى روسىيە قەيسەرى بەرامبەر بە كورد (١٨٠٥٠ - ١٩١٤)	ھەستىيار كەمال كوردى
٢٠١١	٣٧١	المحطات، اثرت في حياة الكورد وحركاتهم القومية	بقلم: عبدالرزاق محمود القيسى
٢٠١١	٣٧٢	كورتە باسىكى فەلسەفەى سىياسى	ن. دەيقد مىللەر و. ئەئىنگىليزىيەو: كارزان كاوسىن
٢٠١١	٣٧٣	ھەوالنامەى كوردستانى عىراق	ئامادە كەردنى : نەوزاد عەلى ئەھمەد
٢٠١١	٣٧٤	ئاغاو شىخو دەولەت بەرگى دووم	ن. مارتىن فان برونەسن و. لەئەلمانىيەو:

		د. كوردۆ عەلى	
٢٠١١	٣٧٥	تارىخ الفكر الكردى	مامۇستا جعفر ترجمە: د. بندر على
٢٠١١	٣٧٦	رۆژنامە نووسى كوردى لە كوردستانى عىراقدا (١٩٩١ - ٢٠٠٥)	ھەلەت خەسرەو ھەمەرەندى
٢٠١١	٣٧٧	مافى چارەى خۇنوسىن لەئەدەبىياتى (ى. ن. ك)دا (١٩٧٥ - ١٩٩٢)	نەوزاد عەلى ئەھمەد
٢٠١١	٣٧٨	سىياسەتى گۆرىنى رووخسارى تەتەوھىي ناوچەى كەركوك - ژ. ز. ھۆشيارى (١٧)	د. نورى تالەبانى
٢٠١١	٣٧٩	ئەنفال لە كوردستانى عىراق ژ. ز. ھۆشيارى (١٨)	ن. مايكل لىزىبىرگ و. كارزان مەھمەد
٢٠١١	٣٨٠	ئۆپۆزسىۆن لەچەمكەوہ بۆ ئەرك، ژ. ز. (١٩)	بەختىيار جەبار شاوھىس
٢٠١١	٣٨١	بەشدارىكەردنى سىياسى ژ. ز. (٢٠)	عابد خالد رەسول

۲۰۱۱	سیستمی فیدرال له دهولتهتی ئیماراتدا، ژ. ز. (۲۱) عه نزی و. سهردار عبدالکریم	۳۸۲
۲۰۱۱	گوردو پرسى دانپیدانانی خلیل عهبدوللا	۳۸۳
۲۰۱۱	تیرۆریزم هه ره شه و عادل عهلی	۳۸۴
۲۰۱۱	چرای مال له هه ژاره کان ئاماده کردنی: عهلی جوللا	۳۸۵
۲۰۱۱	کهلتور - ژماره (۲)	۳۸۶
۲۰۱۱	سیکولاریزم به زمانی ساده - نویینی : ئاستین کلاین و. له فارسیه وه: کاوسین بابهر	۳۸۷
۲۰۱۱	گوردستان نوهوزاد عهلی ئهحمهد	۳۸۸

۲۰۱۱	دراسة تاریخیة و سیاسیة حول "الشعب الكردي" تالیف: حسن ارفع ترجمة: عبدالرزاق محمود القیسی	۳۸۹
۲۰۱۱	گورتهیهك له تاوانه كانی ن: نوری تاله بانى رژیمی عیراق دژی گهلی کورد و. شاناز ره مزى	۳۹۰
۲۰۱۱	گه شه کردنی سه رمایه دارى فه رید ئه سه سه رد له گوردستاندا	۳۹۱
۲۰۱۱	سیاسهت له نیوان بیرو و. مظفر جیبه جیکردندا عبدالوهاب	۳۹۲
۲۰۱۱	گورد گهلیکی بی دهولتهت، ن: ئینگۆنۆیمایه ر زنجیره نامیلکه ی کورد و. ریبوار توفیق له میدیای جیهانیدا، ژماره (۱)	۳۹۳
۲۰۱۱	له دیکتاتوریه وه بۆ دیموکراسی ن: د. جین شارب و. کارزان محمد	۳۹۴
۲۰۱۱	مۆدیلى حزبیه تی له گوردستان ئه نوهر حسین بازگر ژ. ز. هۆشیاری (۲۵)	۳۹۵
۲۰۱۱	فلسفة الديمقراطية الاجتماعية د. حمید عزیز	۳۹۶

	ت: محسن بنی ویس	ژ. ز. هۆشیاری (۲۶)	
--	-----------------	--------------------	--